

①-9:3AM ②-11:00AM	Today's Serving List 今日崇拜事奉人員	Sunday Serving List 10/24/2021 主日崇拜事奉人員	Sunday Serving List 10/31/2021 主日崇拜事奉人員
Speaker 講員	① Pastor R Williams ② Deacon Shih Ming Lee	①② Reverend Mark Mc Crary	① Pastor R Williams ② Pastor YK Wong
Interpreter 傳譯	② Sheron Kei	② Sheron Kei	② Sheron Kei
Presiding Person 主席	① Abe Ng ② Michael Wang	① Walter Lee ② Joseph He	① Don Yu ② Deacon Alvin Cheung
Song Leader 領詩	② Cathy Fang	② Nora Ngo	② Rebecca Cheung
Pianist 司琴	② Nicole Fang	② Nightingale Ngo	② Lena Yu
Greeters 迎賓	① Jessica Lee Timothy Cheung ② Mailan Lau Karen Kuan Kin Man Lam	① Peter Lee Dija Thomas ② Mailan Lau Karen Kuan Kin Man Lam	① Peter Lee ② Zhenzhen Wu Kin Man Lam Karoline Lee

Covid updates August 8, 2021

我們計劃自二〇二一年八月八日起

Wearing of mask is **recommended**
for all attendees.

所有的人都應該戴口罩。

CDC recommends **children age 2 -12 years old**,
who are not yet fully vaccinated,
are required to wear masks.

美國疾控中心建議兩歲至十二歲的兒童，
如果還沒有完成接種疫苗，必須戴口罩。



美亞美華人浸信教會

Chinese Baptist Church of Miami

595 SW 124 Avenue, Miami, FL 33184

Tel: (305) 551-0138 www.cbcmiami.org

主任牧師: 黃英杰 Senior Pastor: Ying Kit Wong
副牧師: 趙胡樂 Assistant Pastor: Russell Williams

Order of the First Worship Service

Missions Month

9:30 AM English

October 17, 2021

Prelude

Silent Prayer

Call to Worship: Romans 8:5-9

*Songs of Praise: My Lighthouse

Come Behold the Wondrous Mystery

*Pastoral Prayer

Sermon Passage: 2 Corinthians 5:16-6:2

Message: Ambassadors for Christ

Pastor Russell Williams

Song of Commitment:

Jesus Paid It All

Welcome & Greetings

Announcements

*Benediction

Postlude

Reminder

Please turn off pagers and cellular phones or place
on vibration upon entering the service. No food or
drinks are allowed in the Church Sanctuary



Order of the Second Worship Service

第二堂主日崇拜程序

Missions Month 宣教月

上午十一時 國語/粵語
11:00 AM Mandarin/Cantonese

二零二一年十月十七日
October 17, 2021

- 序樂 Prelude
默禱 Silent Prayer
宣召 Call to Worship: Romans 8:5-9 羅馬書 8:5-9
唱詩 Hymn: #23 Rejoice, Ye Pure in Heart 歡欣感謝
牧禱 Pastoral Prayer
讀經 Sermon Passage: Luke 10:25 路加福音 10:25-37
證道 Message: 誰是我的鄰舍呢?
Deacon Shih Ming Lee 李時明執事
回應詩歌 Response Hymn:
#389 He Leadeth Me 天父領我
歡迎問安 Welcome & Greetings
祝福 Benediction



Flower Memorial 鮮花紀念
In loving memory of Sister Janet Lee
~ With His Love;
CBCM, CSAE, WMCU and Brotherhood

10/10/2021 Attendance 出席人數			
Worship Service 崇拜		Sunday School 主日學	
English 英文	39	Chinese Adults 中文成人	47
Chinese 中文	93	English Adults 英文成人	17
KidsWorship 兒童崇拜	14	Youth 青少年	8
		Children 兒童	8
Worship Total 崇拜總數	146	SS Total 主日學總數	80

Missions Sunday 宣道日

Church supported

Mission Organizations and Individuals:

教會支持的宣道機構及宣道士:

Organizations 宣道機構:

- Ambassadors For Christ 基督使者協會
- Chinese Christian Mission 中信
- Far East Broadcasting Co. Chinese Ministries 遠東廣播公司
- Greater Miami Youth for Christ 邁阿密青年歸主
- Jesus Film 耶穌傳影片
- Radio Bible Class (Daily Bread) 每日靈糧
- Sacred Logos Resource Center (SAGOS) 聖言資源中心
- Village Gospel Mission 台灣鄉村福音佈道團
- International Seafarers Ministry 國際海員事工

Individuals 宣道人員:

- Bob Felder (Waves Campus Ministries) 校園事工
- Gary Cameron (InterVarsity Christian Fellowship, FIU Graduates & Faculty) 校園事工
- Elizabeth Johnson (GSI) 海外宣道士
- Priscilla Henry (Campus Crusade For Christ) 學園傳道會
- Jack & Judy Leibowitz (TEAM, Hong Kong) 海外宣道士
- Jason & Jenise Burris (Campus Crusade for Christ: Athletes in Action) 學園傳道會
- Joel Otero (The Navigators) 導航會



Missions Annual Budget 宣道部年度預算	Budget 預算: \$47,600 Collected up to August 31, 2021 已奉獻: \$46,624.93 Deficit 差額: <\$975.07>
--	--

**Please join us in person or Virtual
For Sunday School classes**

Chinese classes at 9:45AM

Mandarin 1 &2 Class: Deacon Shih Ming Lee

<https://fiu.zoom.us/j/966965231>
Meeting ID: 922 7840 2147
Passcode: Sunday1

Mandarin 3 Class: James Fang/ Joseph He

<https://fiu.zoom.us/j/92844387273>
Passcode: ihrc1234

Cantonese 3 (1 & 2) Class: Deacon Alvin Cheung

<https://us04web.zoom.us/j/396438382>

English classes at 11:15 AM

6th -8th grade Class: Don Yu

<https://us02web.zoom.us/j/83676737982?pwd=cnBNU2V3dTILWGHFY09TYXZ3VStrQT09>
Passcode: Jesus

9th -12th gr. Class: Steve HoSang/ Pastor Williams

<https://us02web.zoom.us/j/83094798592?pwd=c2JCUEFZU01VOTdJekZ5N1k1NmNSUT09>
Meeting ID: 830 9479 8592
Passcode: Jesus

English Adult 1 & 2 Class: Eugene Lau

<https://us02web.zoom.us/j/8917484795?pwd=RTNzdG9XNDIMajBTS2V5T3pQTnZSdz09>
Meeting ID: 891 748 4795
Passcode: wkX60b

KidsWorship Online Sunday School 線上兒童主日學



Every Saturday 每週六 Password 2020

報告事項



- 1 團契訓練：我們鼓勵大家加入一個團契，並參加今天的團契訓練聚會。讓我們一起來學習如何更好地事奉主。在第二堂崇拜後，所有團契將在教會聚會。挪亞團契將在線上聚會。歡迎所有二年級至五年級的兒童參加初級少年團契。家長們請在午餐後（下午一時）將孩子們送過來，並於下午二時接回。
- 2 宣教月：我們在接收普通奉獻的同時也接收宣導奉獻。請為我們教會支持的宣導機構和個人禱告。
- 3 聖誕鞋盒活動已經開始了。請將鞋盒裝滿禮物，讓我們一起來幫助改變一個孩子的生命。詳情請查看網頁 <https://swiy.io/OCC>。鞋盒接收截止日期是二〇二一年十一月十四日。
- 4 因應教會事工之需要，牧師與執事會提名何祖文弟兄為教會執事，經過與何弟兄會談，執事會一致推薦按立何祖文弟兄為教會執事。我們將於十二月十二日教會會員大會投票表決此事，請參閱何祖文弟兄之簡介。若有任何意見或疑問，請向牧師或執事提出。
- 5 黃英杰牧師從十月十二日禮拜二至十月二十二日禮拜五外出。
- 6 事奉機會：音像部招募同工，為了滿足教會的主日崇拜和其他活動的需要。如果您對音像設備、技術和直播有興趣，請加入我們的團隊。欲知詳情，請聯繫王作良弟兄或發送郵件至 support@cbcmiami.org。
- 7 奉獻：請將您的奉獻號碼寫在支票的備註欄上，然後把奉獻支票放進您的奉獻信封裡。如果您使用臨時信封，請將您的名字、地址和奉獻號碼寫在信封上。
- 8 教會的網上奉獻已開通。您可以在教會的網頁 (<http://www.cbcmiami.org>) 上，點擊 "online offering"，然後按照提示使用信用卡參與奉獻。
- 9 奉獻：請將您的奉獻支票投入奉獻箱。您可以繼續通過郵件或在網上通過信用卡進行奉獻。

- 10 郵寄奉獻：您可以將您的奉獻寄到教會的郵箱。請記得在您的支票的備註欄上寫上您的奉獻號碼，然後把支票放進您的奉獻信封，最後把奉獻信封放進一個普通信封裡郵寄到教會的郵箱：**Chinese Baptist Church of Miami**

**P.O. Box 443386
Miami, FL 33144**



Announcements

- 1 **Fellowship Training Meeting:** Everyone is encouraged to find a fellowship and attend their training meeting today and learn how to serve our Lord better. All fellowships will meet in person following the 2nd worship service. Children 2nd-5th grades are welcome to join Jr. CBYF. Parents please check your children in after lunch (1PM), and then return to check them out at 2PM.
- 2 **Missions Month:** Missions offering will be taken with the regular offering. Please pray for church supported Mission Organizations and Individuals.
- 3 **Operation Christmas Child** is now underway! Pack a shoebox and help change a child's life! For more information please use the link <https://swiy.io/OCC>. Shoeboxes due November 14, 2021.
- 4 Responding to the needs of church ministries, Pastors and the Board of Deacons have nominated **Brother Joseph He** to be a Deacon. After interviewing with the candidate, the Board of Deacons unanimously recommend Brother He to be ordained as a Deacon. This matter will be voted on December 12, during our semi-annual business meeting. Posted in the lobby is a brief introduction of Brother Joseph He. If you have any concerns or questions regarding this matter, please contact Pastors or any Deacons.
- 5 **Pastor Wong** will be out of office: Tuesday-October 12, to Friday October 22.

- 6 **Serving Opportunity:** Audio Video Department is recruiting coworkers to support Sunday Services and other church events. If you are interested in Audio and Visual (AV) equipment, technology, and help out with livestreaming, come join our team! Please contact Joe in person or email @ support@cbcmiami.org for more information.

- 7 **Offering reminder:** Please write your offering number on the MEMO line of your check and then place your check into your regular pink envelope. If using a temporary envelope, please write your name, address and offering number on that envelope. Please use one check per person with one offering number on the check and one check per envelope.

- 8 **Offering Online:** Please go to church website <http://www.cbcmiami.org> and click "Online Offering" to donate by credit card.

- 9 **Offering at church:** Please place the check in offering envelope in the offering drop box. You may continue to make offering by mail to PO Box or by credit card online.

- 10 **Offering by Mail:** Please send your offering to the church PO Box. Make sure you place your offering number on the MEMO line and place your check in your pink envelope and place that envelope in a regular envelope and mail to:

**Chinese Baptist Church of Miami
P.O. Box 443386
Miami, FL 33144**

2021 Church Theme 二零二一年教會主題

Rebooting our Faith 重啟信仰



就是少年人也要疲乏困倦，強壯的也必全然跌倒，
但那等候耶和華的，必重新得力。

他們必如鷹展翅上騰，他們奔跑卻不困倦，
行走卻不疲乏。 以賽亞書 40:30-31

Even youths grow tired and weary, and young men
stumble and fall; but those who hope in the Lord will
renew their strength. They will soar on wings like
eagles; they will run and not grow weary, they will
walk and not be. Isaiah 40:30-31